

SZÉKELY-UDVARHELY

AZ UDVARHELYMEGYEI 48-AS FÜGGETLENSÉGI KOSSUTH-PÁRT POLITIKAI LAPJA
A SZÉKELYUDVARHELYI „SZÉKELY TÁRSASÁG” ÉS TÖBB EGYESÜLET HIVATALOS KÖZLÖNYE

Megjelen hetenkint kétszer: osztorfőköen és vasárnap.
ELŐFIZETÉSI ÁRA: egész évre 10 K, félévre 5 K, negyedévre 2 K 50 fillér. Külföldre egész évre 12 K. Községek, községi előljárók, papok és gazdasági egyélti tagok egész évre 8 K, t.
Helyközi telefon 15. sz.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
BETEGHPAL
LAPTALAJDONOS.

SZERKESZTŐSEG és KIADÓHIVATAL: Székelyudvarhely, Kossuth-utca 31. szám, hova a kéziratok, hirdetések és előfizetések küldendők. — Kéziratokat vissza nem adunk Hivatalos hirdetések 100 szög minden szó 6 fillér, azon felül 1 fillér, magán hirdetések négyzet cm. 8 fillér, többzori közlésnél 6 fillér. Nyilat-tér so a
előre fizetendő. — M. kir. postatakarékpénztári csekk- és klíring 10,489. szám

Szervezkedjünk!

Irta: **Dr Nagy György**, orsz. képviselő.

Fegyverkeznünk kell, hogy a kormány támadása ne találjon készületlenül!

Bűn a csüggedés, de a bűnnél is több: hiba a tétlen elbizakodottság. Gyönyörű igazságok sorvadtak el ennek a hibának súlya alatt. Szent emlékek lett e hiba vesztőhelyévé.

Erős lélekkel hinnünk kell a függetlenségi eszme diadalában, de e hitünknek cselekedetekből kell összegét állítani. Tettekben kell, hogy megnyilatkozzék akaratumk!

Akorm. embereia.választásokra kettős hadi felszereléssel indulnak: pénzzel és szuroannyal. Kit vesztegetéssel nem tudnak megnyerni, azt erőszakkal igyekeznek megölni. A választásokon nem pártok fogják mérkőzni egymással, hanem a nemzeti akarat a császári önkényvel. Héderváryéknak gyászos győzelme a nemzeti ügy bukását jelentené. A függetlenségi eszmének leáldozó napja után az abszolutizmus éjszakája következne.

A kormány emberei nem politikai ellenfelek, kik tiszta fegyverekkel akarják megvívni az elvek harcát, hanem ellenségek, kik a nemzeti akarat megfojtására vállalkoztak.

A politikai ellenfeleket csak az ut és az eszköz választja el egymástól. Az ellenőgnek célja is különböző. A függetlenségi pártnak a célja, hogy kivívja Magyarország gazdasági önállóságát, közjogi függetlenségét, addig Khuen-Héderváryék nyíltan hirdetik, hogy a nemzet függetlenségi vágyainak kiirtására törekszenek. Ezeknek a századokon át vérel szentelt, könnyel áldott vágyaknak hive, szószólója, papja, prófétája: a függetlenségi párt s arra vállalkozott most Khuen, hogy e párt hiveit elhidegítse, szószólóit, papjait az oltártól elűzze s a Judáspénz növelésével zajba vesztítse a profeciát. Gonosz vállalkozás! . . .

És embereket kap mégis célja keresztül vitelére! Szeretett magyarok szolgálatba szegődnek nemzetünk ellen. Hivatalokat fogadnak el, hogy annak hatalmával igyekezzenek utjába állani az ország fejlődésének. Főispáni címmel vállalkoznak a vármegyék önkormányzatának guzsba kötésére. A régi szabadelvű rendszer rablólovagjai napfényre, világosságra tolnakodnak.

Ezelőtt négy évvel a megvetés örök rabságára, örök száműzetésre ítélte őket a nemzet s most a császár szembeszállva a nemzet akaratával, letöri a börtönöknek zárját, vissza hívja a közéletbe a száműzötteket.

Gondoskodnunk kell, hogy méltó fogadtatásban legyen részük. A törvényhatóságok szavazzanak bizalmatlanságot a császári kalandoroknak. Az önként jelentkező ujoncot pedig ki kell rugni. A megyébe főispáni címmel odaküldött embereket ki kell seperni. Nem szabad tünnünk, hogy beszenyezzék a törvényhatóság termét.

A vállalkozók, mint főispánok akarják installáltatni magukat. Dikcióra, bandériumra vágyók? Hát kapjanak olyan dikciót, hogy belesüketüljenek. Fogadjon olyan bandérium, melyben a ló-patkónak is dolga akad.

A nemzet ellen indított császári hadjárat sorsa azon fordul meg, hogy a vármegyék közönsége hogyan fogadja a Khuenembereit. Ha tétlen elbizakodottsággal tűrjük, hogy ezek főispáni hatáskörben mozogjanak, az alkotmányos főispánnak járó hivatalos tiszteletet igényeljük, akkor magunk erősítjük meg nemzetünk ellenségeit. És így a vérszemre kapott emberek neki bátorodva, urnak fogják magukat érezni a megyében, s rögtön hozzá kezdenek a megye politikai képének a maguk formájára való átalakításához. A kezükre bizott pénzt lélekvásárlásra fordítják. A képviselő választások idejéig annyira hozzászoknak az emberek, hogy még kortesutra is kimerészkednek. Igyekeznek szavakkal megfertőzni a faluk szintiszta levegőjét.

Rossz magyar ember az, ki könnyen, félvállról veszi a Khuen Héderváryék hazafiatlan vállalkozását. Tyuk-eszü, aki nem érti meg, hogy itt nem politikai váltógazdaságról van szó; nem ellentétes elvi irányok harca dől el; nem a negyvennyolcasok és a hatvanhétnek újabb mérközése kezdődik, hanem a négyyszázéves szabadság küzdelemnek egy újabb ütközete előtt áll a nemzet.

A bosnyák annekszió pénzzel vásárolt sikerétől megmámorozott császári önkény újra megkísérli az összbírodalom négy-százéves vágyának megvalósítását. Uj harc indul a magyar nemzet függetlenségi törekvései ellen. Alattomos, lélekrontó harc. Pénzzel akarják megvásárolni a nemzet lelkiismeretét. Nyissuk ki szemünket és lássuk

meg az ellenünk szőtt tervet a maga förtelmes valóságában. Ébredjünk kényelmes keleti álmunkból! Ravasz, veszélyes, kifantult, mindenre kész ellenséggel van dolgunk. Az ellenség kihasználja ernyedésünknek minden pillanatát. Erőtlenységünk-ből erőt merít. Alvásunkat hallgatásunk ideje alatt messzire hallatja káromló szavát.

Nyissuk ki szemünket s csukjuk ökölbe kezünket!

Készülődjünk az új rendszer kirendeltjeinek méltó fogadtatására. Egymást megértve, zárt, tömött sorokban haladjunk, ne hogy rést kapjon a kormány, a melyen belopódzkodhatik a törvényhatóság termébe. Szembe kell szállani az ellenünk fegyverkező császári önkénnyel.

Nemzeti örök, igazságunk tiszta tudatában; bátran felvesszük a küzdelmet akkor is, ha igazándi harcra kerül a sor! Akkor is, ha szabadságunkkal, életünkkel kell áldoznunk nemzetünk függetlenségeért!

A hadak útja.

Ha véletlenül feltekintünk az égere: a „Hadak útjának” tadján, nemsokára egy fényes üstökös feltűnését fogjuk megcsodálni.

Honnét jön és hová fog eltűnni ez az üstökös?

Ki tudná azt megmondani!?

A néphit azonban azt tartja az üstökösörről, hogy Isten üzenete, Isten villamos szikrája, Isten táviratváltása . . .

Azt tartják róla, hogy nagy események hirdetője, világrengelő dolgok hatalmas egi jele.

Es ki merné kétségbe vonni, hogy valóban nagy események vannak készülőfélben.

Minden jel arra vall, hogy a hagyományos osztrák zsarnokság újra halálos csapást készül mérni a magyar állam függetlensége é ezer éves alkotmánya ellen . . .

Hát csak rajta!

Százszor inkább harc, mint passzívnyos nyomorult béke!

A Csaba királyfirol és a „Hadak útjáról” szóló költői regét, minden magyar ember ismeri.

Ki tudja, mi van megírva a sors könyvében?

Ki tudja e regebeli, de valóságra való „Hadak útján” nem a Rakóciak és Kossuthok, nem a győzhetetlen „Aradi tizenhárom” visszatérő szellemi lesznek-e a mi láthatatlan vezéreink!?

Európa belsejében beláthatatlan események vannak készülőfélben; ki tudja mit jelent számunkra Isten villamos szikrája: a Halál üstökös.

Bankok virulása. — nemzet pangása.

A napi, heti, de különösen a szaklapok hasábjai csak úgy hemzsegnek mostanában a különböző pénzüzetek üzleteredményét feltüntető mérlegektől és évi jelentésektől. A legtöbb helyet természetesen a fővárosi milliós pénzüzetek foglalják el, de azért az Isten háta mögötti takarékpénztár r. t. szintén megszerzi magának a nyilvánosságot és fennen hirdeti, hogy a mult esztendő kedvező üzleteredménnyel zárult. Mert az évi mérlegeknek a legszembetűnőbb sajátága, hogy azok rendszerint igen kedvezőek. Ezzel szemben az ország népe szinte fuldoklásig evickél az egymásra következő gazdaságilag rossz esztendők válságában. A Cunard Line hajói megint zsufozásig telve vannak kivándorlókkal. A főváros népe tüntető körmeneteket rendez a hallatlanul magas házbérek s az elviselhetlen hus és élelmiszerek ára ellen. A vidéki gazdálkodó nép viszont arról panaszkodik, hogy nincs ára a buza kivéve semmifele mezőgazdasági terméknek; a buza ára is csak azért magas, mert az idei termésből alig maradt betevő falatra.

A bankok, takarékpénztárak és egyéb pénzüzetek mérlegei azonban kivétel nélkül jók. De hat ez nem is csoda. Magyarországon a pénzüzetek hozzászoktak a legnagyobb óvatossághoz, szerintük a legjövödelmezőbb és legkevésbé kockázatos üzlet — a váltókölcson. És ebben igazuk van. Takaréketétért, vagy külföldi pénzért fizetnek 3 és fel — 4 koronát, ezzel szemben a kölcsönvevő maig is hasztalanul eseng 8 százaléknál olcsóbb pénz után.

Más országokban a bankoknak, takarékpénztáraknak és egyéb pénzüzeteknek a hiteligenyek kielégítésén kívül egyéb hasznot hajtó és gazdaságilag sokkal nemesebb feladatuk is szokott lenni. Más országokban a pénzüzetek alapítanak gyárakat, a pénzüzetek látják el a gazdat az okszerű gazdálkodáshoz nélkülözhetlen üzemi tőkével. Nálunk ha ilyesmiért fordul valaki akár egy fővárosi, akár egy vidéki pénzüzethez, a jól táplált vegergazdát ur a szeme közé nevet. Nem is csoda tehát, ha nálunk pang minden ipar és egyéb gazdasági vállalkozás és csökken a szeles nepretegek keresőképessége, amelyiyel arányban növekszik a tömegnyomor és az egész ország közgazdasági mérlege évről-évre siralmasabb kepet mutat — összehasonlítva a bankok mérlegeivel.

Nálunk a fővárosi nagy pénzüzetek csinálnak sorsjegy-üzletet, vagy a legjobb esetben szövetkezeti cégér alatt alapítanak egy helyi érdekű fiókbankot, esetleg rávetikm agukat

13. szám

ny, bal-
o
LY.

utak.

Vissza

Gyv.

955

—

—

958

946

938

929

910

900

852

835

825

820

757

745

730

676

240

1210

—

654

150

425

206

1200

1124

1002

633

450

234

103

hó 27-én
yi fiókin-

éere.

hogy rész-
ervény el-
ékpénztár

zárszam-

mentvény

s megkez-

atóság.

a parcellázási üzletre, finanszíroz-
nak telekvételeket, de arra egyetlen
fővárosi nagy pénzintézet sem kap-
ható, hogy befektesse a pénzt val-
ami mezőgazdasági üzembe. A hus-
kiviteli vállalatot külföldi pénzen kel-
lett megcsinálni. Az oly annyira ege-
tősen szükséges horkiviteli vállalat is
valószínűleg külföldi pénzen létesül,
ha csak az állam nem lesz hajlandó
az összes költségeket a társadalom
szegényére magára vállalni. Akadt
itt-ott hang a magyar sajtóban már,
amely a pénzintézetek vállalkozási
kedvének hiányát a politikai vi-
zonyok ziláltságával igyekszik mente-
getni. Ezt a mentesítést csak igen kis
részen fogadhatjuk el és a menti-
ségnek az eredetét vissza vezethet-
jük oda, hogy ha valamelyik pénz-
intézet mégis nagy nehezen kapható
valamilyen ipari és kereskedelmi vál-
lalkozásra, az első feladatának ismeri
a tekintélyes állami szubvenció ki-
eszközölését. Most, amikor zavart a
politika, nincs szubvenció, éppen
ezért fagy is be minden vállalkozás.

A pénzintézetek mentegőzése te-
hát tarthatatlan. De viszont annyit
megengedünk mi is, hogy Magyar-
országon a vállalkozási kedv is na-
gyon lanyha. Éppen ezért szeretnők,
ha a magyar pénzintézetek végre-
valóhára hivatásuk magaslatára eb-
rednének és a vállalkozási kedv dol-
gában is megelőznék az érdekeltsé-
get. Nagy feladat vár különösen a
pénzintézetekre a mezőgazdasági és
ipari hitel reformja terén. A belter-
jes gazdálkodás terjedésének ma
már nem a szaktudás hiánya állja
utját, hanem a pénzhány. Az ipari
fejlesztésnek ugyanez az akadálya és
kereskedelmi viszonyaink rendezet-
lenségének szintén nem volt más
oka, minthogy a pénzintézetek mind-
össze e három fogalmat ismerik:
váltó, kötelezvény és takarékbetét.
Javul-e majd jövőben a helyzet, erre
nagyon bajos választ adni. Most csak
annyi bizonyos, hogy a jó bankmér-
legek kétségbe nem vonható jelei az
ország közgazdasági mérlegeinek.

A székely lófők diplomája.

— 1610-ből való.

Elavult, régi latinnyelvű írás ke-
rült elénkbe. Egy székely lófőcsalád
nagy-pecséttű diplomája. Az okleve-
let Jánosy Béla r. kath. főgimn. ta-
nár fordítása szerint, egész terjedel-
mében közöljük. Így szól:

Mi Gábor Erdélyország fejedelme
Magyarország részeinek ura s a szé-
kelyek grófja megírjuk és a folyton
jelenlévők közül, mindenkinek tud-
tára adjuk, akiket illet. És mi ezt
nemcsak némely hűséges tanácsos-
urainknak és éppen azért előttünk
tisztelre méltó személyes közben-
járására, hanem mindenesetre a ne-
mes, tevékeny sükkői Kis János fi-
gyelmes és lelkiismerettel megfontolt
s őszinte szolgálataiért is (tesszük),
amelyeket ő maga előbb a mi orszá-
gunk, Erdélyország fejedelmei, ter-
mészetesen mint elődeink iránt min-
den alkalomkor s a haza szükségé-
hez képest indított hadjáratokban s
végül irántam is hűségesen teljesít-
tett s kimutatott s jövőre is telje-
síteni s kimutatni fog. Elhatároztuk
tehát, hogy Kis Jánost szabadon
székelyeink állapota — és körülmé-
nyeiből ki kell emelnünk s a székely
őfők osztályába és sorába beszá-

mitanunk, (kiegészítő tagul) megvá-
lasztanunk és beírunk, eszerint hoz-
zaszámítjuk, befogadjuk, (kiegészítő
tagul) megválasztjuk és beírjuk. Vi-
lágosan elrendelvé, hogy Kis Já-
nóst is, örökösait is s leszármazot-
taikat mind valóságos és kétségtelen
lófőknek tartásák és vegyék tekin-
tetbe, úgy, hogy azokat a kitünteté-
seket, kedvezményeket, megadott ki-
váltóságokat, szabadságokat és men-
teségeket, melyeket a többi való-
ságos, született és kétségtelen lófők
bármiféle (jogon és szokásból) szo-
kásjogon használnak, élveznek s
amelyeknek örvendenek, összesen
és egyenként teljes mértékben hasz-
nálhassák, élvezhessék s örvendhes-
senek nekik mindig. Ugy azonban,
hogy Kis János is, örökösai is s
leszármazottai is mindennel, javak-
kal, lovakkal, dárdaikkal, sisakokkal,
páncélokkal, lándzsákkal, pajzsokkal
s egyéb hadiszerekkel jól felszerelve,
a mi és utódaink parancsolatjára
minden hadjáratban, úgy általános-
ban mint részlegesben, tartozzanak
s legyenek kötelezve az ország szük-
ségéhez, az idő viszonyaihoz képest
(fegyvert) fogva mindig részt venni
és a haza iránt hűséges, buzgó te-
vékenységet kifejezni. S nem kevésbé
felmentjük az előbb említett birtok-
kán lévő és lakott házat mely a K o-
vács Gergely háza szomszédsága
és a Székelyudvarhely feől való
közút mellett van, becslések, ársza-
bások és az összes megadóztatások
úgy a rendesek mint a rendkívüliek,
valamint a mi segítségünkre és kincs-
tárunkért való fizetés, úgy bármí-
nemű népi és polgári szolgálatok alól.
Nem különben határoztuk, hogy a
vetéseket, majorsági földeket, mező-
gazdaságokat s máségyéb öröksé-
geket, melyekkel a mondott sükkői
birtok területén jogosan és törvé-
nyesen bir, a tizedek, kilencedek és
fejadók fizetése alól fel kell menteni
és hozni — egyszersmindenkorra, —
e szerint a jelenlevők tett erejénél
fogva felmentjük és kivonjuk. Azért
valamennyiünknek és egyeseknek,
tekintetesnek és nagyságosnak, elő-
kelőknek, kitünőségeknek, nemesek-
nek és munkásoknak, ó kapitányok,
alkapitányok, bírónak, albiróknak,
királybiráknak, tizedadó kirovoinak,
számvevőknek, kezelőknek, akik a
fentemlített Udvarhelyszék bármely
hozzájárulását kezelik, tudtára ad-
juk. Hasonlóképpen a gondos bírónak
és esküdteknak kell a sükkői
birtok s az ő változásokról, termé-
szetesen úgy a jelenben, mint a jö-
vőben, gondoskodni. Valamennyi
többinek is, akiket érdekel és érde-
kelni fog, s akik a jelen dolgokat
ismerni fogják, ezek sorrendje sze-
rint, meghagyom és szígonan ren-
delem, hogy a mennyire mi is sza-
bályszerint tartottuk és ismertük,
úgy ti is az utóbb nevezett Kis
János örökösait és leszármazottait
mind valóságos és kétségtelen ló-
főknek tartoztok tekinteni és elis-
merni részint nem kényszeríthetitek
őt részint örökösait és leszármazot-
taikat mind a két nemnek, a fent ne-
vezett háznak valamennyi örökség-
nek, összámadásaira, becslések,
árszabások s egyenletek hozzájárú-
lásaink úgy rendesek, mint rend-
kivüliek, segítségünkre és kincstárunk
fizetésével akármiféle népi és pol-
gári szolgálatok megadására. Hason-
lóképpen ne tegyétek magatokéva

vagy merészlejték legyen a tizedek,
kilencedek és fejadók fizetésére
kényszeríteni s szorítani vagy
ugyanőket személyükben, vagyonuk-
ban s javaikban akadályozni, hábor-
gatni, zaklatni akár bármí módon
károsítani.

A jelen lévőknak felolvastatott
(az okmány) a kiállítók régi jogaik-
és birtokaikba visszahelyeztetek.
Minek emlékeül és örökös biztos-
ságául jelen iratunkat mérlegeljük
és elhatároztuk, hogy saját pecsé-
tünk védőszerével megerősítve emli-
tett Kis Jánosnak, az örökösainek
és mind a két nembeli leszármazot-
tataknak, valamennyinek, szívesen
adjuk és engedélyezzük.

Kelt Brassó városunkban 1610.
évi januárius 18. napján.

Gábor fejedelem s. k.

HIREK.

AZ ÜSTÖKÖS.

Álmodt láttam, nem tudom
Alva-e, vagy ébren,
Egy üstökös jelent meg
A nyugati égen.

Azt jóstolták némelyek
Nagy időket érünk,
Háboru, földingás lesz,
Nem lesz boldog évünk.

„Igaz-igaz, harc lesz”
— Szól Magyar Péter
S nyugatfelé fordula
Lánggal égő képpel.

„Sógoréket megverjük
Összetépjük így ni:”
S hevenyében egy patkót
Kezde összetörni.

„Lehuzzuk a lóhátról,
Le egész a porba,
Már közelget, nincs messze
Az utolsó óra.

Lába alól kiverjük
A rozoga polcot,
És kitépjük a copfját
Azt a hitvány kócot.

Mig izmaink duzzadók,
Mig a karunk bírja,
Nem engedjük, nem hagyjuk,
Hogy a vériünk szívja.

Hadd jön' az üstökös,
Ugy se hoz jót rájok,
Hogy hozna?! hisz nem igaz
Se szívök, se májok.

Nagy kópék a sógorék;
Mi se leszünk gyávák,
Nem hordozzuk már tovább
Idegenek jármát.

Mert boldogok nem leszünk
Addig soha, soha,
Mig sógorral közös lesz
Magyariék lova.”

József János.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminisz-
ter Dr. Enyedy Róbert helybeli tör-
vényészéki joggyakornokot ugyanide
törvényészéki jegyzőnek nevezte ki.

— **Szent Antal estély.** Fényesen
sikerült estélyt rendeztek legutóbb
Soó Gáspárné elnökle mellett Bur-
náz Erzsike és Paschek Margitka.
A róm. kath. főgimnázium nagyterme
kicsinynek bizonyult a közönség be-
fogadására. A két fiatal lány nagy
utánjárása olyan műsort teremtett,
hogy annak érdekessége oda von-
zotta a város színejavát. — Füstös
Gyula ügyesen énekelte a bekezdő
éneket Szent Antalhoz, utána Flórián

Margit ritka szép előadással szavalt.
Dr. Solymossy Lajosné művészi zong-
gora és Petrás hegedűjátéka való-
sággal elragadta a közönséget; a
szünni nem akaró taps után még
nehány népdalt adtak elő nagy tet-
szés mellett. Burger Arthur tanár
eszmékben gazdag, tanulságos sza-
bad előadást tartott a hit szépségé-
ről és szükségességéről. Ferenczy
Margit cimbalom játékát tetszéssel
hallgatta a közönség; gyönyörűen
játszott néhány népdalt. A viharos
tapsözön után még néhány dalt ját-
szott ráadásul. Szemesán László
kiváló betanulással szavalt egy köl-
teményt, majd Fábán Károly rend-
kívül ügyesen játszott fuvalán Kónya
Jancsi zenekara kísérete mellett.
A közönség zúgó tapsának engedve,
zongorán adott elő osztatlan tetszés
mellett néhány dalt. Füstös Gyula
bezáró éneke után véget ért az iga-
zán sikerült estély. A következő es-
tély február 27-én lesz. Rendezi:
Bodó Erzsike és Sándor Juliska. A
műsort közelebbről ismertetjük.

— **A „Karácsonfalvi Unitárius Nő-
egylet”** e hó 12-én a község ház nagy
termében nagy közönség előtt igen
sikerült felolvasó estélyt rendezett.
Ürmösi Sándor festőművész az Üstök-
kösről tartott figyelmet lekötő felol-
vasást, Sánta Imréné székeiyasszony
pedig Jókay egyik népies elbeszélé-
sét olvasta fel. Szavaltak: Kásás I.
Andrásné, Szentpáli Eszter, Balázs
József, Elekes Mózes, dialogot adtak
elő Benczédi Ilka és Deák Róza,
míg Pálfi Mózes egy székely humo-
ros monolog előadásával aratott ki-
váló sikert. Ürmösi Sándorné cim-
balom játékával kötötte le a közön-
ség figyelmét. A sikerült estélyt a
közönség által lelkesen énekelte Him-
nus zárta be; az estély az ideai cik-
lus zárója is volt. Köszönet és elis-
merés az egyesület vezetőségének,
mely a téli estéken annyi kedves
szórakozást szerzett a közönségnek.
Falun — igazán — fehérholló számba
megy.

— **Turáni dalok.** Irta Zemléni
Árpád. Boritékát tervezte Tóth Ist-
ván szobrász. „Nemzeti kötetnek
szántam a „Turáni dalok“-at —
mondja Zemléni Árpád író, a Pe-
tőfi-Társaság tagja. Tíz évig dolgoz-
tam rajta. Ami ősmondát a velünk
rokon népek megőrizték, azok leg-
szébbjét, legeredetibbjet szerzettem
verseské. Haldokló és kihalt népek
ösregéit szövögettem újjá. E hagyó-
mányok föltárása, megmentése és
földdolgozása az emberiség számára,
legelső sorban magyar írók kötele-
sége. Hiszen mi érthetjük meg azo-
kat legjobban, mert e mondakincs
valaha a magyarság kincse is lehe-
tett. Legyen tehát — gondoltam —
újra ézzá; gazdagítsa nyelvünket,
színesítse képzeletünket, erősítse
nemzeti önértetünket: hogy lelkünk
öseregét idegen környezetünk állandó
ostroma meg ne rendíthesse. A ma-
gyar szellem gyökerei keletről s
nyugatról egyaránt táplálkoznak.
Ujabbán az irodalom, mint a tudat-
lan gazda, csak a nyugati oldalát
műveli e fának. Keletre magyar, for-
dulj Keletre! Világ kezdetétől világ
végeig folyó körkép e verses könyv:
finn, vogul-osztyák, török-tatár, ba-
biloni, magyar és japán mondai és
történelmi hősökkel. Tanulsága pedig
a műnek az, hogy mi turániak, se
voltunk kisebb vezérei a világnak

egykor, mint az árja népek ma. S nemcsak egymás tanítványai, hanem egymás végzet is vagyunk, kiknek kezében egymás pusztulása villog. Hacsak, sárgák és árjak, idejekorán meg nem értjük egymást. Könyvet Reguly Antal emlékeztetének ajánlva, kérem az olvasó közönség hazafias partfogását. A „Turáni dalok” 18–20 iven ez év tavaszára jelenik meg. A könyv ára füzve 5 K, diszkrétben 8 K, mely összeg Zempléni Árpád címére Budapest, IV. Bástya-utca 11. sz. alá küldendő. Iskolák, tanulók, tanfériak, könyvtárak 20 százalékos árengedményben részesülnek. Gyűjők 5 előfizető után t.-p.-t kapnak. A nagyszabású remek művet olvasóink meleg pártolásába és kiváló figyelmébe ajánljuk.

— **Ugron Ákos és a grancsárok.** „A Nap”, mely állandóan szenzációkban u'azik, tegnapi számában azt írja, hogy a székelyudvarhelyi vidéki kerületben, a melyet most Kállay Tamás képvisel függetlenségi programmal, Ugron Ákos volt főispán szándékozik fellépni — grancsárpárti programmal. A koalíció főispánja volt eddig, most tehát nyugodtan vállalkozik Khuen támogatására. Eddig van „A Nap” hire, melyből csupán annyi igaz, hogy eddig *névtelen* csakugyn Kállay Tamás a kerület képviselője, de tényleg azt nem képviselte. Megválasztása után híret sem hallották a kerület választói. Mihelyt mandátumhoz jutott, mintha kámforrá változott volna, ugy eltűnt. Amit Ugron Ákosra nézve „A Nap” mond, hogy Khuent támogatná, az a legvaskosabb hazugság. Ha támogatni akarta volna, akkor a főispáni székéből inkább tehetne volna. Ugron Ákos 48-as függetlenségi Kosuth-párti programmal lép fel és mint a népet igazán szarató székely embert, egész bizonyosan megválasztják — még pedig egyhangulag.

— **Iparos árvák és özvegyek** számára a Goldberger Erzsébet által tett alapítványból 8, egyenkint 300 koronás segélyt nyerhetnek szakmájukban kivált, józan életű, de fiatalon elhunyt, képesítéshez kötött ipart üzőtt magyar honos iparosmesterek szegénysorsu özvegyei vagy 18 évet még be nem töltött fiu, esetleg leány árvái. Folyamodványok a keresk. miniszteriumhoz címezve, legkésőbb folyó évi április 15-ikeig a székelyföldi keresk. és iparkamarához Marosvásárhelyen nyújthatók be, a honnan a részletekre nézve bővebb felvilágosítást nyújtanak.

— **Erdélyrészi orsz. vásárok.** Február 21-én Abrudbánya, Alczina, Tövis, Nagysink; 22-én Kiskend, Nagyborosnyó; 23-án Sepsiszentgyörgy; 24-én Borsá, Gyergyóalfalu, Köröspatak, Nyárádszereda, Szék, Székelykeresztúr, Szerdahely; 28-án Felvincz.

— **Cipészek és csizmadiák** részére a faszögezett, átvarrott (Mac Kaymunka bakkancs), kifordítva varrott ráms munkák készítésére, továbbá gomblyukvarró, felsőrész készítő és ezen iparágakhoz tartozó gépek kezelésének gyakorlására e hó 21-től kezdve 26-áig és február 28-tól március 5-ig a m. kir. technológiai ipar-

muzeum (Budapest, VIII. Józsefkörút 6.) ingyenes tanfolyamot rendez. Kedvezményes vasuti jegyre igazolványt az utazás előtt egy héttel kell kérni. Bejelentésben a név, foglalkozás, lakóhely és melyik tanfolyamon kíván részt venni, feltüntetendő.

— **Udvarhelyi népnevelés** cím alatt az „Udvarhelymegyei Tanítóegylet” a vármegyei népnevelés és népoktatás emelése, a kulturális törekvések támogatása és vezető irányítása céljából, havonként megjelenő közlönyt alapított, melynek első számát bő tartalommal most vettük. Felelős szerkesztője: Gyerkes Mihály és társ-szerkesztő: Gál Imre, mind a ketten lapunk tevékeny munkatársai.

— **Nyilvános nyugtázás.** A református temető rendezésére adakoztak: a helybeli csizmadia ipartársulat és a hitelszövetkezet 40–40 K; Özv. Dávid Antalné (Kolozsvar) 25 K; a helybeli kir. pénzügyigazgatóság gyűjtése 22 K; Molnár K. 10 K, Özv. Pálffy F.-né, özv. Bagó Gy.-né Szabó N.-né, Özv. Kovács Morné, Özv. Balogh I.-né és Séra K. 5–5 K; özv. Tassaly L.-né 4 K, Hanz S. és neje és özv. Doros Gy.-né 3–3 K, Fazakas S., Szabó A. és Pál L. hivatalnok 1–1 K; Szöke I. 60 fill., összesen 185 K 92 f. Az egész gyűjtés eredménye 685 K 62 fill. Fogadják a nemes adakozók hálás köszönetemet. Dr. *Solymossy Lajos.*

— **Furcsa eset Farczadon.** Székelyudvarhely szomszédságában esik Farczád község, mely arról nevezetes, hogy a téli időszakban teméttelen sertést leölnek benne. A húst, szalonnát, sonkát, valamint hurkát és kolbászt Székelyudvarhelyre szállítják s így a lakosság télen át is igen jó keresetre tesz szert. Szóval szorgalmas, élelmes székelyek a farczadiak. De nem erről van most szó, hanem az ottani egyházközség presbyteriumának minapi határozatáról. Lőrincz Áron ref. pap volt az elnöke a gyűléseken. Nagy dolgot akart keresztül vinni. Bevádolta a tanítót, hogy az „valami felolvasásokat tart” és így miután ő szintén vallásos estélyeket rendez — versengés támadt, hogy kinek az előadásaira mennek többen a község lakossai. Ezt Lőrincz Áron nem tűrhette és épen azért felvetette a kérdést, ha vajjon megengedi-e a presbyterium, hogy a tanító a felolvasásokat tart-hassa? Molnár Aladár tanító kijelentette, hogy ő Apponyi Albert gróf közoktatásügyi miniszternek 114852—908. sz. rendelete intencióját követve, tarja felolvasásait az illetékes hatóság tudtával. A farczadi presbyterek így látván a dolgot, dicséretükre legyen mondva, nem zárták ki a tanítót iskolájából még a pap szavára sem, hanem kijelentették, hogy az iskolatermet a tanító által tartandó hazafias felolvasások megtartására továbbra is átengedik és abban semmi versengést nem látnak. Ez volt ama bizonyos furcsa eset Farczadon...

— **Tavaszi idényre** megérkeztek már a kiváló gyártmányu, legjobb minőségű belföldi és angol gyapjűdivat férfiruha szövetek, melyekből mérték után minden izlésnek megfelelő ruhákat megrendelésre készített Szonkovits János, utóda férfi divat osztályában Székelyudvarhely.

— A „Zenélő Magyarország” a magyar családok közkedvelt zenemű folyóiratának 400-ik füzeté jelent meg imént és tartalmazza a következő népszerű zeneújdon-

sgokat: I. Magócsy Miklós két hangulatos és nárás népszerű magyar dalát. II. Világos két selyemkendő... és III. E kis falu az én csöndes örökké bus temetőm... II. Jensen Adolf bájós „Romanzo“-ját, zongorára. III. Kell W. T. „Carabov” című népszerű amerikai kuplóját. IV. Egy közismert s kedvelt új „Szerb koló“-t. Minden egyes füzeté hasonló gazdag tartalommal s benne a legmodernebb s közkedvelt zenemű újdon-ságok úgy, hogy a Zenélő Magyarország előfizetői, a legjobb és legújabb zeneújdon-ságokkal lesznek ellátva, amit egyébként tiszteres pénzért nem tudnak a drága különkiadásokban beszerezni. Havonta két hasonló gazdag tartalmu füzet jelenik meg — 6 füzet (60 zeneoldal) egy évnegyedben, melyben a hazai és legnevesebb külföldi zeneszerzők minden válfaju szemcszedett legjobb szerzeményeit kapja az előfizető. Az eddig megjelent 400 füzet, folyton kapható, s ezen füzetek tartalom mutató jegyzékét — úgy bármily zeneművek bevásárlását célzó zenemű jegyzékeket minden érdeklődőnek bérmentve küld meg a Zenélő Magyarország (Klökner Ede) zeneműkiadó-hivatala, Budapest, VIII. Józsefkörút 11.

Méhészet.

Február havi teendőik kezdő méhészek számára.

Február hava tavaszias napokkal köszöntött be. Kis munkásainknak a téli hosszú fogság könnyebb elviselésére egy pár napiszabadságot engedett, hogy terhüktől megszabaduljanak és rövid sétát tegyenek. Kis munkásaink is örömmel vették tudomásul, mulasztás nélkül felhasználták a kedvező alkalmat sűrű röpködéseikkel új életté varázsolták a méhes környékét, a mely gyönyörűséggel töltötte el a méhészt is.

Ez alkalommal a méhésznek is volt egy kis tenni valója. A kaptárak fenekére, illetve aljára hullott holt méhek és a méhek által lerágtott lépmorzsalék kitisztítása, a kaptárban vagy a kaptár-ajtón a küszöbdeszka elvételével kaparó és seprőtoll segítségével könnyen ellehetett végezni. A méheknek ez által szolgálattal tettünk egyfelől azért, mert a hullatakarító méhek nagyobb része nem tud megszabadulni a holt méhtől és holt-testvérével leli halálát a fagyos és havas földön. Az üveg-ajtót ez alkalommal levetni nem tanácsos.

A kaptárak tisztításával nemcsak holt méhek, hanem a méhek által lerágtott viaszmorzsalék is kerül a seprő tálcába, a melyet mint szemetet nem kell a szemétdombra önteni vagy megsemmisíteni, mint értéktelen tárgyat. A holt méhekkel kiséprett viaszmorzsalékat egy rostába téve, nagyobb alaku papírra kilehet rostálni s a kihullott morzsalékat a viaszmorzsalékgyűjtő edénybe öntjük, melyből midőn meggyül, szép viaszot nyerünk.

A méhek jelenlegi állapota nagyon kedvező, halott kevés, lucok, penész semmi. Jó reménységgel nézünk a jövőbe, annál is inkább, miután méheink kitisztultak, lakásaikat kitisztítva, friss és üde levegőhöz jutottak; könnyen birják a további téli fogságot. Azonban ez a kedvező jó idő csak úgy hasznos a méhészetre, ha rövid ideig tart, ami úgy látszik nem fog következni. Az ilyenkor hosszantartó jó idő mellett a méhek a jó idő által félrevezettetnek. Különösen a népes méhtörzsek megkezdik a fiasítást

nagy mértékben. Majd később rossz idő következik be, a mi a méheket benr ütésre kényszeríti huzamosabb időre. A méhek a fiasítás táplálására nagyobb mérvű mézfogyasztásra lesznek kényszerítve, mint fiasítás nélkül, ily esetben egy hónapi vagy 6 heti bennülés nagyobb ártalmukra van a méheknek, mint más esetben 4–5 havi. Mert a fiasítás táplálására 6 hét alatt több mézet fogyasztanak, mint a nélkül 5 vagy 6 hónap alatt. A nagyobb mérvű fogyasztás által pedig nagyobb mennyiségű bélsár gyűl a gromrukba, a melytől az idő viszontagságai miatt, ha ki nem ürülhetnek, vérhasba esnek. A mely méhtörzs pedig nagyobb mérvű vérhasba esett, ha megmarad is, számbavehető hasznót nem fog hozni.

A méhésznek a méhesbe téli hónapokban — azt mondhatjuk — nincsen semmi tennivalója, s mégis itt történnek a legnagyobb hibák. A teleléssel semmisül meg az évi eredmény, ha a méhész ismeretlen a telelés munkájával. A mit teszen, mind a méhek ellenére teszi. Nem tudja és nem ismeri, hogy mi szükséges, illetve mi kívántatik a méhek téli életéhez. Nem lehet azt mondani, hogy ahhoz valami nagyszerű tudomány szükséges. Az egész csekélység, de elég, ha a méhész nem tudja. Kezdő méhészek figyelmébe ajánlom, hogy igyekezzenek a méhek telelését megtanulni és megismerni, hogy mi kívántatik a méhek sikeres teleléséhez. A mig azt meg nem tanulják és akkor illően nem járnak el, addig sikeres méhtenyésztésre nem számíthatnak. A méhészet hasonló a mezőgazdasághoz. Számítalan azon mezőgazdák száma, akik mezőgazdaság mellett nőttek fel s mégsem tudják, hogy miért kell előkészíteni a földet a vetőmag részére. Pedig ettől függ a termés, s ennek hiányába gazdasági terményeikkel tengődnek.

Vannak méhészek, kiknek 15–30 év óta, sőt még az Apjuknak is mindig méhe, s ily huzamos idő alatt méhesük nem szaporodott, sem pedig számbavehető hasznuk belőle nem volt. Ha egy kis gondot fordítottak volna rája s igyekeztek volna tanulni, fáradságuk dusan megtérült volna. Ne mulasszanak tovább, igyekezzenek tanulni, mert csak úgy lesz virágzóvá székely méhészetünk!

Székelysombor, 1910. február 5.

Ambrus András, méhész.

A meghülés

az az ajtó, a mely a komoly betegségeket bebocsátja, de a SCOTT-féle csukamájolaj EMULSIÓ becsukja az ajtót, még mielőtt a betegség oda beferkőzhetne.

A Scott-féle Emulsió

tisztaságával, emésztetőségevel és gyógyító erejével nagy hírnévre tett szert. Orvosok, szüleszők, szülők és betegek ajánlják mindennemű torok- és mellbajoknak mint az egészség megbízható támaszát.

A SCOTT-féle EMULSIÓ a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 K 50 f. kapható minden gyógytárban.



Ne tétovázzék, ha fáj a feje, hanem használjon azonnal Beretvás - pastillát

amely 10 perc alatt a legmakacsabb migránt és fejfájást elmulasztja. — Orvosok által ajánlva. — Készíti Beretvs Tamás gyógyszerész 3 dobozzal ingyen posta kissepen. — szállítás.

Ara 120.

Allamilag őmzáralt lucerna és lóheremagot tavaszi buzát, koraneró és bőtermő vetőzabot, búkköny, bal-tacim, répamag stb. vetőmagvakat elsőrendű, megbízható minőségben szállít a

SZÉKELY GAZDÁK SZÖVETKEZETE MAROSVÁSÁRHELY.

Ne feledje el

hogyan a hirdetések hasznára lesz.
gondos átvizsgálás
Önök valószínűleg
Aki nálunk hirdet annak sikere van.
A hirdetés szövegezésében szívesen segítünk; kívánatra kliséket is beszerzünk.
Hirdetőinknél történelmi megrendelésük a „Székely-Udvarhely”-re szíveskedjék hivatkozni.

Szám: 933 - 910. Kig.

PÁLYÁZATI HIRDETÉNY.

Székelyudvarhely város iktató és kiadó hivatalához egy az iktatói és egy a levéltári és kiadói tendők elvégzésében jártas egyént 3-3 korona napidíj mellett azonnal felveszek.

Kik ezen állások bármelyikét elnyerni óhajják előttem személyesen jelentkezzenek.

Székelyudvarhely város tanácsa, 1910. évi január hó 10.

Gotthárd János
polgármester.

Tűz- és jégbiztosítással foglalkozni kívánó egyének havi ataláry és magas jutalék mellett alkalmazást nyerhetnek. Jelentkezéseket elfogad Bátor Sebesy Sándor Székelyudvarhelyt.

FOGORVOS PERL JÓZSEF

American Dentist

legközelebb Székelyudvarhelyre érkezik és megkezdí fogorvosát rendezését.

Bélyegzők
Megrendelésre mindenféle ki vitelben bárhova a legpontosabban, gyári ár mellett szállítatnak **Betegh Pál** könyv- és papirkereskedéséből Székelyudvarhelyt.

Ki a Yes-Oui-Si

című lapot megrendeli, játszva — minden megerősítés nélkül és önállóan az angol és francia nyelveket alaposan megtanulhatja. Előfizetési ára negyedévre 1—1 kiadásra csak 3 K. Kiadóhivatala Budapest, VI. András-ut 97. sz. a „Székely-Udvarhely”-re való hivatkozással mutatványszámot szívesen küld bárhova.

Képes

levelezőlapok a legnagyobb választékban kaphatók **Betegh Pál** könyv- és papirkereskedésében Székelyudvarhelyt, Kossuth-u. 31. sz.

1848 eredeti angol, francia és amerikai toalettmódeltek közül a **BUDAPESTI BAZÁR** egy évfolyamában. Előfizetési ára: negyedévre **2 korona**. Ingyen mutatványszámot küld a **BUDAPESTI BAZÁR** kiadóhivatala Budapest, VIII. Boross-u. 22. (Budapesti Bazár-ház.)

HIRDETÉNY.

Segesvár városának kormányhatóságilag engedélyezett

tenyésztő-állatvásár

folyó évi március hó 12-én fog az új marhavásártérten megtartatni. A vásár alkalmával a város által díjak 700 K összegben tognak kiosztatni.

Helypénzek vagy más díjak nem szedetnek.

Díjakban csakis azon Nagyküküllő vármegyei tenyésztők részesíthetők, kik bizonyítvánnyal igazolják, hogy a díjazandó állat legalább 3/4 (háromnegyed) év óta birtokukban van.

A városi tenyész-állatvásárral kapcsolatosan a segesvári járási főszolgabíró külön hirdetemnye szerint járási tenyész-állatdíjazás is fog megtartatni.

A marhalev. I feltétlenül elhozandó.

A vásár alkalmával községek és földbirtokosok tenyész-állatokban szükségletüket fedezhetik.

Segesvár, 1910 évi február hóban.

A városi tanács.

Unitáriusoknak

igen becses Konfirmációi Emlék a **Demeter Dénes** homoródkarácsonfalvi lelkész által írt, az E. K. T. 280—902 sz. alatt elfogadott és ajánlott gazdag tartalmu, sok képpel megjelölt 84 oldalas könyv. Fűzve 40 f, kötve 60 fillér. Kapható **Betegh Pál** könyvkereskedésében Székelyudvarhelyt.

Gyapjufésülő gép,

egészen új, 4 hónapig volt használatban, jól működő, lőerős, reformator benzínmotorral, **jutányos áron megvehető**. Értekezni lehet **Ferentzy Andor** tulajdonosnál Szentgyházásfaluban.

Czell Frigyes

és Fiai

bortermelők és bornagykereskedők **Medgyes.**

Legjobb beszerzési forrás természetadta valódi erdélyi hegyi borokban. Hordókban és palackokban. **Kitünő sajáttermés vörös borok.**

Amortizációs

tisztviselői kölesön

ügyekben

díjmentes felvilágosítást nyújt az „O. m. I. ált. tisztviselő-egylet kolozsvári képviselőisége”.

KOLOZSVÁR

Ierenc József-ut 7. a szám.

Válaszbélyeg csatolandó.

BORI!

Fernengel Gyula székelyudvarhelyi bornagykereskedőnél

a legjobb minőségben, nagy választékban és legelőnyösebb árak mellett nagyban és kicsinyben kapható.

Unghváry József

szőlőtelepén és gyümölcsfa-iskolájában

Cegléd (Pestmegye)

ez év őszén és tavaszán nagyobb mennyi egű (300—350 ezer darab) nemes gyümölcsfa csemete kerül eladásra, 1—5 éves példányokban a következők: költe, alma, szilva, őszibarack, kajszinbarack, cseresznye, meggy, eper, savanyu szeder, bolvillei költe azarol galagonya, birs, laposnya, mandula, dió, füge, köszmete, ribizke, málna, földi eper (szamóca), ezenfelül szomorú alma, szomeru eper, pyramis eper, gömb-akác, pyramis-akác stb csemetek. Ezek árai erősségük szerint 5—30, igen erősek 40—50 kr. Ugyancsak igen nagy mennyiségben kaphatók 1—3 éves magcsemetek 3 köve-kezőkből: költe, alma, birs, doucin, beszterce-szilva, cseresznye, fekete meggy, (sajmeggy (Prunus Mahaleb) sárga barack, mandula, Prunus Myrabolana, galagonya és kökeny; ezek árai erősségük szerint 100 darab 80 krtól 1 fttől 8 fttig. Sorának használható akác 200—220 kr. magas 1 drb. 20 kr 100 drb. 18 ftt, 1000 drb. 170 ftt. Ujdonások a fentnevezett gyümölcsnemekből 1 drb 40—60 kr. Hár mszor permetezett, szokványminőségű bor- és csemege szőlővessző, teljesen beérett sima 1000 drb 4 fttől 7 fttig, gyökeres 20 fttől 25 fttig.

Tessék arjagyzekét kérni!

Feltűnést keltő találmány! A fogápolásra használt szerek csak részben felelnek meg hivatásuknak. Az illatos szájjíz a fogkőlerakodást meg nem akadályozza, a fogpor hoz-



zas használata pedig a fog zománcát koptatja el. Ezen a hiányokon segít egy kitünő új találmány a **Sztraka-fle Menthol fog-**

szappan, mely erős bacillus öltetésénél fogva a szájjüregét hatalmasan desinificálja, a fogakat fehéríti s a romlástól megóvjá. Beszerezhető gyógyszerárakban, drogeriákban, egy koronáért 3 drbt 3 koronáért bérntve küld Sztraka gyógyszerész Mohol. Kapható: **Solymossy János** ökösei gyógyszerésztárában Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici, comp., a Horgony-Pain-Expeller

póteka
egy régióján bizonyult háziaszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közhívnél, oszónál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. —
Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerésztára az „Arany oroslánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

TALÁLÓS O O O O O O KÉRDÉS.

Miért apróhirdetés?

az apróhirdetés?

mert néhány APRÓ sorban minden szükséges és célszerű dolgot lehet hirdetni és így valóban APRÓ pénzbe kerül csak, ha az ember

mindenféle állást

kinál vagy keres,

mindenféle terményt

kinál vagy keres,

lakást

kinál vagy keres,

mindenféle butort

kinál vagy keres,

mindenféle ipari cikket

kinál vagy keres,

a legkülönbözőbb

apróbb dolgokat

kinálja vagy keresi,

mely csak APRÓ költséget bír el, Olvasóközönségünk ezer meg ezer esetben hálásan emlékezik meg arról, hogy az apróhirdetések fényes sikerrel segítik elő a **kinálat** és **kereslet** nagyarányu forgalmát.

Azért ne tessék habozni s a mikor csak a legcsekélyeb szükség diktálja:

apróhirdetést

kell feladni a

„Székely-Udvarhely” ben.

**Apró a hirdetés,
apró a költség!**

MIÉRT

nem előfizetője Ön is

AZ ÜZLET

című szaklapnak? Mert nem ismeri, mert nem tudja, hogy ez a legjobb magyar kereskedelmi szaklap. Két korona csakegy negyedévre e lapnak előfizetési díja.
Aki csekélyös zéget „AZ ÜZLET”-re rászánja, az jó üzletet csinált. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal Budapest, V. Sas-utca. 12. sz.

**Névjegyek,
Meghívók,
Eljegyzési
és Esküvői**

és **Esküvői** valamint gyógyszerjelentések, úgyszintén mindenféle könyvnyomdai és könyvkötői munkálatok izléses kivitelben, gyorsan és pontosan készülnek

Betegh Pál villamos územre berendezett könyvnyomdát és könyvkötő-intézetében Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca 31. sz. alatt.

Vidéki megrendeléseket azonnal elintézt.